









**Park Confectionery**412, rue Taché  
Téléphone CHapel 7-3891  
Fruits frais — Fruits  
Confiseries et gâteaux**NELSON'S**BICYCLE & HOBBY SHOP  
143, rue Marion — CEdar 3-3724  
Service de vente et de réparation  
Tous les articles de bicyclette  
Sacs, Chapeaux, Couteaux et autres  
articles de bicyclette et de bicyclette  
Boutique générale de réparation**Taché Hardware Co.**298, AVENUE TACHÉ  
Peinture, quincaillerie et  
accessoires électriques  
ARTHUR TOUGAN, propriétaire  
Téléphone CHapel 7-1047**Joe & Gerry's**Restaurant — Hôtel Marion  
Salle de banquet pour  
notes et réunions sociales  
Jus de Cagip, etc.  
Téléphone CEdar 3-3887**Marion Beauté Nook**Votre meilleur français  
vous offre tout le confort et la beauté  
386, rue Marion, Norwood, Man.  
Catherine DUFALL, propriétaire**Norwood Cleaners and Tailors**288, rue Taché  
Téléphone CEdar 3-5510  
REPARATION DE VÊTEMENTS  
Le nettoyage et la coupe  
de votre vêtement**BLANCHETTE**Plombage et Chauffage  
DEVIS GRATUITS  
Réparations et modifications  
898, chemin Elisabeth  
Téléphone CEdar 3-1326**Matériaux usagés**Contre-plaques, sous-plaques, por-  
celaines, carreaux, etc.  
Calleries, matériaux d'électricité, de  
plomberie, chaudrons à vapeur et  
tuyaux**Chapco Building Supplies**161, rue Archibald  
Téléphone CHapel 7-3813**TACHÉ**Auto and Body Works  
317, rue Taché, Norwood, Man.  
Téléphone CHapel 7-7145  
Rien d'autre, rien  
"Service qui paie"**POUR VOS FOURRURES**voyez toujours  
**MECKLING FURS**  
146, avenue Provencher  
St-Boniface  
Téléphone CHapel 7-8182**Harold M. Black**OPTOMETRISTE ET OPTICIEN  
Examen de la vue chez  
MITCHELL COPP LTD.  
Portage et Margrave  
Téléphone Whitehall 2-5108  
Ouvert tous les jours de 9 h. à 6 h.**LEO'S**ELECTRIC SERVICE  
L. BOISSONNEAULT, prop.  
206, rue Gauthier, Norwood  
Entreprise — Portage de la  
Réparation  
Téléphone CHapel 7-1694**Poils disgraciés**enlevés du visage  
et des extrémités  
Enlèvement sûr et de façon per-  
manente. Consultation gratuite. Ex-  
amen en 100. Dernier établissement 275  
ave Portage. 5th étage. Téléphone  
Whitehall 2-4118**LA BIJOUTERIE****Bourbonnais**  
Horloges et Bijoux  
Expendez-vous avec modestie  
sans restriction  
159, ave Provencher, St-Boniface  
Téléphone CHapel 7-1820**Bureau d'assurances****Roger Jollet Ltd.**  
ASSURANCES PRÉVOYANCE ET  
ASSURANCE COMMERCIALE  
Téléphone CHapel 7-3093  
204, édifice Banque du Commerce  
Norwood, Man.  
Bureau à Winnipeg  
100, édifice PARIS  
Téléphone 92-3408**PAUL PAQUIN**Automobiles Incendies  
Accidents Agent général Effets personnels  
ASSURANCES — FINANCES — POLIO  
Suite 9, Bloc Cusson, 221, rue Masson, ST-BONIFACE, MAN.  
Tél: CHapel 7-9494 — Adresse postale: C.P. 68, St-Boniface, Man.**THE CUSSON LUMBER CO., LTD.**P. RAIMBAULT, président  
Toutes sortes de matériaux de construction, charbon et bois  
de chauffage, etc., etc.  
Aménagement d'églises et boiserie fine, etc.  
ST-BONIFACE, MAN. — TÉLÉPHONE CHapel 7-4315**Anciens Manitobains**  
au Richelieu

Les membres du Club Richelieu avaient l'honneur de recevoir leur table, le mardi soir 25 juin. S. Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de St-Boniface, ainsi que tous représentants de la Société Canadienne d'Établissement Rural: Mgr Armand Malouin, aviseur, Mgr M. C. Emile Couture, président, et M. Jean-Baptiste Lamoignon, secrétaire-général, ces deux derniers anciens du Manitoba et diplômés du collège de St-Boniface.

Une quarantaine de membres et d'amis étaient venus pour entendre l'orateur invité, M. C. Emile Couture, qui fut présenté par M. le docteur Paul L'Houmeux et remercié par M. Léo Remillard. Le dîner était sous la présidence conjointe de M. Arthur D'Eschambault et de M. Jean Laguard.



L'on voit sur cette photo les gardes-malades pratiquants de St-Boniface, lors de leur graduation le 13 juin dernier. Dans la première rangée, de gauche à droite: Miles N. Nahiriak, C. Bengert, G. Gohliot, P. Schultz, S. Lusch, M. McCauley, P. Pitaru, J. St-Onge et N. Samner. Deuxième rangée: G. Labelle, P. Gauthier, J. Holo, M. Hunt, A. Friesen, E. Craite, M. Kearns, M. Audette, G. Hadlund, C. Lemine, M. Deutsch, S. Massey, F. Spence, C. Carroll, D. Gauthier et B. Turenne; troisième rangée: M. St-Pierre, N. Dyck, Z. Zacharias, G. Bear, A. Kirkness et D. Desnoy.

Le prix honoraire pour délicatesse auprès des malades, présenté par la Rev. Mère C. Fortin, alla à la Rev. Sr Louise Hébert, classe de février, et à Mlle Nadya Nahiriak, classe d'août. Les prix de la Rev. Sr Louise Hébert, classe de février, et par la Rev. Sr G. Tétrault à Mlle Germaine Gohliot, classe d'août. Miles Gisèle Labelle et Gertrude Zacharias ont obtenu les discours d'adieu.

(Photo Gene Gauthier)

**Nominations ecclésiastiques**

Par décision de S. Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de St-Boniface:

Mgr Hyacinthe Lapointe, P.D., curé de Bruxelles, est nommé curé de St-Jean-Baptiste et vicaire économique de St-Elisabeth.

M. l'abbé Gérard Delux, curé de St-Alphonse, est nommé curé de Bruxelles.

M. l'abbé Alexandre Campeau, vicaire à Transcona, est nommé vicaire économique à St-Alphonse.

M. l'abbé Edouard Fontaine, curé à St-Elisabeth, est nommé curé à St-Alphonse.

M. l'abbé Albert St-Laurent, curé à Richer, est nommé adjoint aux Mouvements coopératifs.

M. l'abbé Maurice Deniet, Bernier, étudiant à Rome, est nommé délégué de l'Ordinaire auprès des Religieuses et directeur diocésain des Œuvres sociales des Vocations sacerdotales et religieuses.

M. l'abbé Pierre Gagné, curé à Rita, est nommé curé de Richer.

M. l'abbé Robert Baxter, curé à Carman, est nommé curé de Christ the King.

M. l'abbé Alexandre Huneid, vicaire à Swan Lake, est nommé curé de St-Alphonse.

M. l'abbé Azar Gauthier, vicaire à Holy Cross, devient curé de Carman.

M. l'abbé Lucien Roy, vicaire à la Cathédrale-basilique, devient vicaire à St-Pierre.

M. l'abbé Paul Deschênes, vicaire à la Cathédrale-basilique, devient vicaire à St-Jean-Baptiste.

M. l'abbé Robert Lane, ordonné prêtre le 9 juin, est nommé vicaire à St-Jean-Baptiste.

M. l'abbé Yvon Boivin, vicaire à St-Pierre, devient vicaire à Holy Cross.

M. l'abbé Léo Couture, secrétaire à l'archevêché, devient vicaire à la Cathédrale-basilique.

M. l'abbé Jean-Jacques Macle, vicaire à St-Lucien, est nommé professeur au Grand Séminaire.

M. l'abbé Marcel Giroux, ordonné prêtre le 13 juin, est nommé vicaire à St-Lucien.

M. l'abbé Georges Damphous, ordonné prêtre le 16 juin, est nommé vicaire à la Cathédrale-basilique.

M. l'abbé Albert Fréchette, ordonné prêtre le 29 juin, est nommé vicaire à Transcona.

M. l'abbé Léo Beaulieu, qui sera ordonné prêtre le 4 juillet, est nommé secrétaire à l'archevêché.

**Au conseil de ville**

Les travaux de construction actuellement en cours sur l'avenue Provencher font partie du programme envisagé l'an dernier et qui a permis de constater que la mauvaise température et d'autres circonstances inévitables avaient retardé.

On complètera le côté sud de l'avenue Provencher, de la rue (Kilburn) à la rue Archibald et la rue Archibald jusqu'à la rue Marion.

Il paraît que ces travaux seront terminés d'ici deux mois. En tout cas, l'achèvement en est garanti pour la fin d'octobre.

**Ste-Marie**

Visite de Son Excellence

Le vendredi 21 juin, à 8 h. du soir, S. Exc. Mgr M. Baudoux est venu conférer le sacrement de confirmation à 12 de nos enfants. Dès le début de l'interrogatoire, Son Excellence s'est rendu compte que les instituteurs, les Rev. Sœurs Oblates, avaient bien préparé les enfants en leur enseignant les vérités requises avant d'être admis à recevoir ce grand sacrement.

Après la cérémonie de la confirmation, Son Excellence a célébré lui-même la messe et a distribué la communion à ses premiers communiant, ainsi qu'à un grand nombre de paroissiens qui avaient tenu à se rendre à l'église pour l'occasion.

**Dons**

Un paroissien a bien voulu faire un don de \$2,000.00 pour venir en aide à la paroisse pour la construction de notre future église-école qui est déjà commencée. Les Chevaliers de Colomb se sont mis de la partie eux aussi; nous avons reçu un don de \$50.00 du Conseil Goulet et un autre de \$100.00 du Conseil St-Boniface. Merci à ces généreux donateurs. Merci à l'avance à tous ceux qui voudront bien les imiter.

**4 services de TAXI à votre disposition**DUFFY'S: SPruce 2-2451 — SILVERLINE: SPruce 2-2451  
TRANSIT: SPruce 5-3148 — ST-VITAL: SPruce 2-9268  
DESSERVANT ST-VITAL ET ST-BONIFACE**THÉÂTRE PARIS**

220 Provencher Téléphone CHapel 7-1212

Programme spécial pour le congé!

Les lundi, mardi et mercredi 1er, 2 et 3 juillet

**FERNANDEL**

DANS

"MAITRESSE NITOUCHE"

La célèbre opérette d'Hervé, en couleur avec Pier ANGLI (général)

PLUS

"NÉRON" (tyran de Rome)

avec Gino CERVY et Yvonne SANSON

AVIS—Le programme ci-haut est le dernier de la série des films français. Nous reprendrons les présentations françaises à l'automne.

**PFAFF, la machine à coudre qui dure la vie. La machine sans pareil. Vous cherchez la satisfaction? Achetez chez nous. Tout le monde se sert de la PFAFF. Pourquoi ne pas faire de même? La PFAFF est ici pour vous. Voyez votre détaillant PFAFF autorisé ou téléphonez-lui au****Centre de Couture PFAFF**

413, ave Portage — Téléphone Whitehall 2-7982

**Célébration de la fête Nationale Française**

La célébration de la fête Nationale Française se déroulera dans le cadre traditionnel.

Le samedi 13 juillet, à 7 h. 30 (heure avancée), aura lieu à l'hôtel Marlborough, sous la présidence d'honneur de M. le comte, un grand banquet auquel tout le monde est cordialement invité. Les billets sont en vente chez le comte de France, chez "Fontaine Électrique", 163 avenue Provencher, au club de l'Union Nationale Française, 177 rue Eugénie, Norwood, et chez M. Pier-Chaballier, 460 rue St-Jean-Baptiste.

Retenez vos billets d'avance, afin de faciliter la tâche des organisateurs qui doivent la veille informer le maire d'hôtel du nombre des convives. Les personnes qui veulent réserver une table de 6 ou 8 couverts peuvent le faire en communiquant avec l'une des quatre adresses ci-dessus.

Ceux qui ne pourraient assister à ce banquet seront les bienvenus à la soirée récréative qui suivra et qui commencera vers 9 h. 15.

Le dimanche 14 juillet, à 10 h., dans la chapelle du collège de St-Boniface, une grand-messe avec sermon de circonstance sera célébrée par les membres de la colonie française et leurs amis. Le même jour, à 8 h. p.m., dans la salle de l'Union Nationale Française, 177 rue Eugénie, aura lieu un thé-dansant gratuit au cours duquel se fera le tirage de la loterie organisée au profit de l'Union Nationale Française.

Le journal La Liberté et le Patriote ne s'occupent pas de la 5 juillet, nous sommes obligés de donner ce communiqué à la presse des aujourd'hui.

**LE COMITÉ****PETITES NOTES**

M. et Mme Oscar Saulnier sont de retour à St-Boniface, après avoir passé leurs vacances dans l'Est où ils visiteront des parents et des amis à Rouyn, Noranda, Montréal, St-Henri, Sherbrooke, Granby, Asbestos, Stratford et Weedon.

Les Guides Catholiques de St-Boniface auront leur vente-spectacle (tag-day) les 28 et 29 juin. Elles vendront des fleurs confectionnées de leurs mains, à partir de 4 h. vendredi soir et de 8 h. a.m. à 8 h. 30 p.m. samedi. Les recettes iront aux fonds des camps d'été guides.

(Communiqué)

Remerciements

M. et Mme Germain Pantel et leur famille desentendent remercier tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du récent décès de leur fils, René, soit par honoraires de messes ou offrande de fleurs.

**POUR LE JOUR DE LA CONFÉDÉRATION 1957**

Dans le futur, lorsque nos enfants et nos petits-enfants auront ajouté leur travail au nôtre, on fera certainement un retour sur le passé; tout comme nous le faisons aujourd'hui, en ce jour de la Confédération, pour peser la valeur de nos propres progrès. Ils devront dire alors que nous savons bien estimer notre liberté et notre indépendance, mais que nous nourrissons une ambition plus que tout... celle d'élever notre pays en une terre agréable tout en acquérant la paix pour l'humanité entière.

**Hudson's Bay Company.**

INCORPORATED 24 MAR 1870




**SAFeway**





### Ste-Anne-des-Chênes

Lui survivent: son mari, M. Gustave Jeanson; trois fils, Joseph, Jean et Paul Miarga; quatre filles, Mmes Henri Laurin, A. Ozarowski, R. McCall et R. Desautels; deux frères, Henri et Joseph Niziol; deux sœurs, Mmes Joseph Andrist et F. Paulynzyn; 26 petits-enfants et un arrière-petit-enfant.

Le corps de la défunte a été exposé à la demeure de son fils Jean Miarga, de Lorette, à partir

Le corps de la défunte a été

de 4 h. p.m. samedi, jusqu'à l'heure du service, à 10 h. lundi matin, dans l'église de Lorette. L'enterrement se fit dans le cimetière local.

La chapelle funéraire P. Coultu était en charge des arrangements funéraires.

— Les saints, comme tous les chefs-d'œuvre, se font lentement

René BAZIN.

Pique-nique paroissial

1

## Otterburne

## Ste-Amélie



allieusement Tremblay  
N.-D.-du-Cap,  
dimanche 14 juillet

## HÔTEL YORK

### **Salon funéraire Loewen**

THE WESTERN PAINT CO., LTD.

## ATTENTION FERMIERS

04C-143719

**otre région**

**Voyez le dépositaire des CAMIONS GMC de votre région**



1957

...TOUT RAPPORTE DAVANTAGE!

## LINE VALEUR GENERAL MOTORS

QMC-14578













